TÄNDA CLEAR™

ACNE
L'ACNÉ
ACNÉ

LIGHT THERAPY TREATMENT
TRAITEMENT DE PHOTOTHÉRAPIE
TRATAMIENTO DE FOTOTERAPIA

USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO

tända™

FIG. I

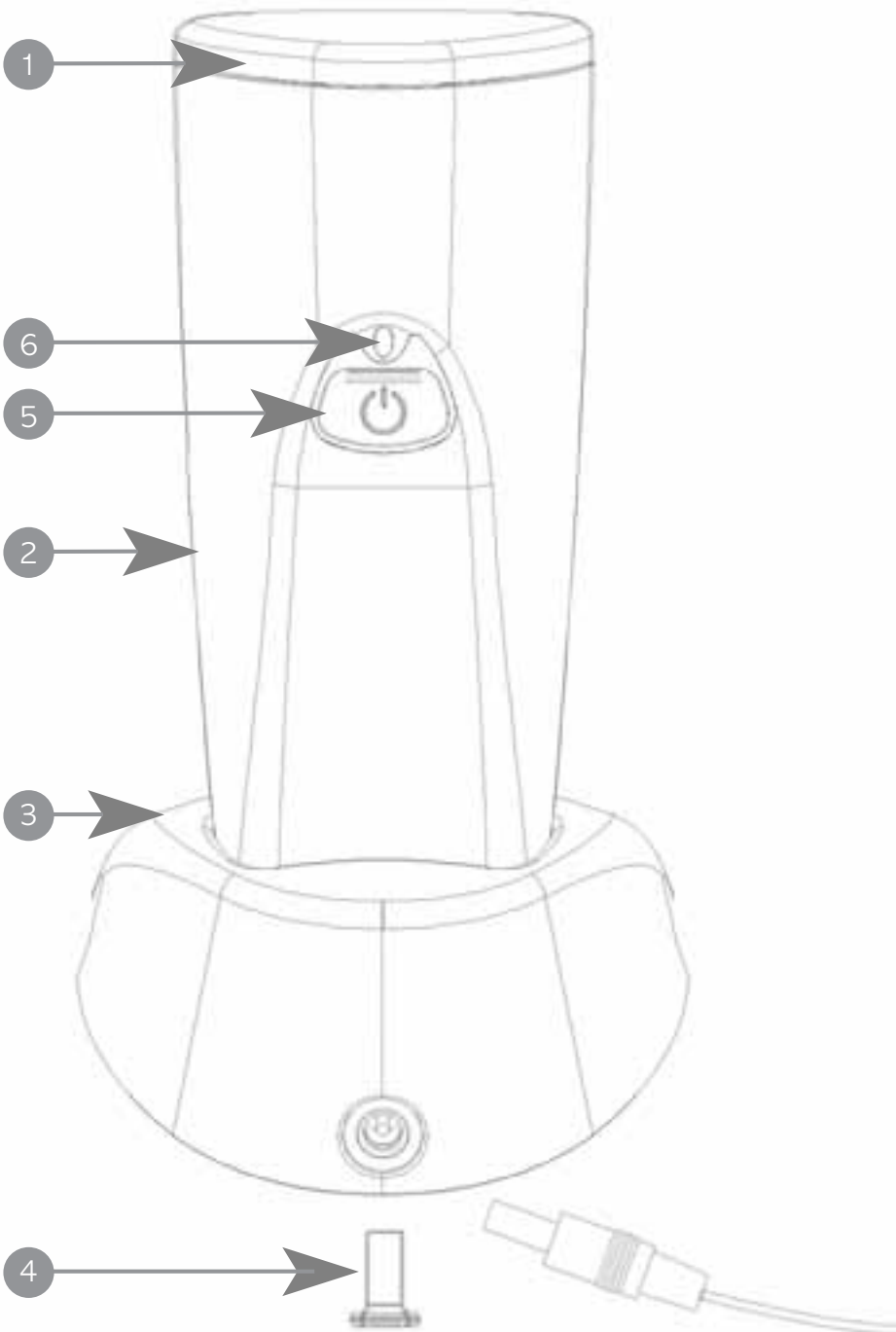
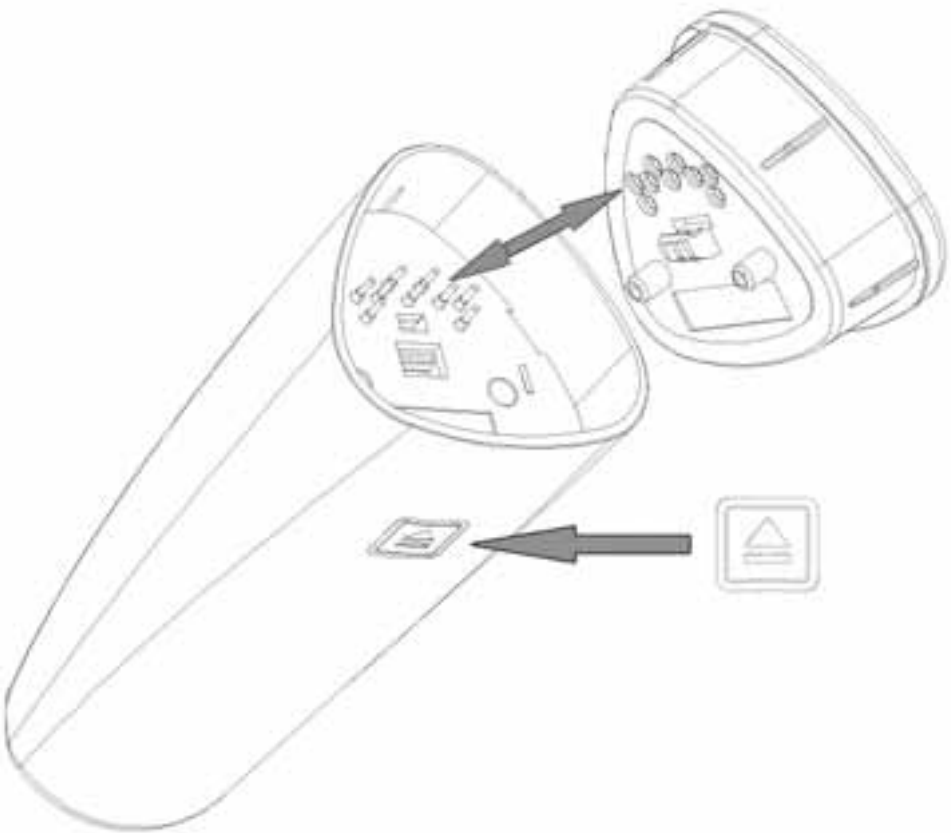


FIG. II



CONTENTS

Introduction to Tända Clear 1
- Indications for Use 1
- Package Contents 1

Getting Started 2
- Device Set Up 2
- Charging the Battery 3
- Using the Tända Clear Light Therapy Treatment 4
- Using the Goggles 4

Indicators & Sensors 5-6

Tips & Troubleshooting 6
- Tända Travel Tips 6-7
- Troubleshooting 7-8

Maintenance 9
- Cleaning 9
- Disposal 9
- Replacing your Tända Light Therapy Treatment Head 9

Tända Customer Service 10
- Return Policy 10
- Warranty 11-12

Contraindications, Warnings and Precautions 13
- Contraindications 13
- Warnings 13-14
- Precautions 15

Specifications 16-17

INTRODUCTION TO TÄNDA CLEAR

Congratulations on your purchase of the Tända Clear Acne Light Therapy Treatment.

From the number one manufacturer of home-use light therapy products, the Tända Clear Acne Light Therapy Treatment delivers professional treatments in the comfort of your own home in only minutes a day. Tända Clear provides clinical levels of blue LED light to kill acne causing bacteria, treating existing blemishes and preventing further outbreaks.

Tända Clear is safe for all skin types and tones. Unlike some other acne treatments the Tända Clear Acne Light Therapy Treatment does not contain any harsh chemicals. It will not cause skin irritation, flakiness, dryness or hyper-pigmentation.

INDICATIONS FOR USE

Tända Clear Acne Light Therapy Treatment is indicated for the treatment of mild to moderate inflammatory acne.

PACKAGE CONTENTS:

- Tända Clear Acne Light Therapy Treatment Head (1)
- Tända cordless handpiece (2)
- Tända Clear Pre-Treatment Gel
- Recharging stand (3)

- Power supply
- Goggles

COMPONENTS:

- Plastic plug (to hold charge) (4)
- Orange power button (5)
- Indicator light (6)

GETTING STARTED

DEVICE SET UP

Getting started with the Tända light therapy device is easy.

1. Unpack the Tända light therapy device and all the accessories.
2. Before use, remove the plastic plug (4) from the bottom of the Tända cordless handpiece, other wise it will not activate when the orange power button (5) is pressed.
3. Peel the protective lens cover off the treatment head and discard.
4. Firmly place device in the recharging stand and use the power supply to plug the recharging stand into a power outlet. Ensure orange indicator light (6) is on. Once the charging is complete (requires about 4 hours), the orange light will turn off. See **Charging the Battery** for details.
5. The Tända light therapy device is now ready to begin treatment.

CHARGING THE BATTERY

- Firmly place the device in the recharging stand (3)
- Plug the power supply into the base of the recharging stand and the other end into an AC power outlet (such as a wall socket).
- The power supply may also be plugged directly into the receptacle at the bottom of the handpiece (2) and then into an AC power outlet.
- The device will take about 4 hours to charge.
- The indicator light (6) will be orange while device is charging; it will turn off when charging is complete.
- The Tända device is now ready to be used unplugged.
- Keep the Tända device fully charged at all times. It is recommended to store the device in the recharging stand after every use. You cannot overcharge your Tända light therapy device.
- A fully charged device will be able to deliver 10, three-minute cycles between charges.

Note:

- You can also use your device plugged into an AC power outlet (such as a wall socket). Simply plug one end of the power supply into the receptacle at the bottom of the handpiece and connect the other end to the AC outlet in the wall. The device will draw power from the AC outlet.

USING THE TÄNDA CLEAR ACNE LIGHT THERAPY TREATMENT

1. Cleanse your skin
2. Apply the Tända Clear Pre-Treatment Gel to affected areas (avoid the eyes).
3. Press the orange power button (5) once.
4. When the indicator light (6) is flashing green, the device is ready to begin a treatment.
5. Place the Tända Clear device in contact with your skin (the light will only activate when the treatment head is in direct contact with the skin).
6. The light treatment head operates in three-minute cycles. An audible beep will sound every 30 seconds. Two quick beeps will indicate when the cycle is complete.
7. Treat for three minutes over each affected area, twice daily. Results may be seen in as little as 24 hours, for best results use every day to prevent further outbreaks.
8. Store the device in its recharging stand.

USING THE GOGGLES

The goggles have been provided for your convenience and comfort as some people find the light bright. Company sponsored testing showed that, when used as directed, the device did not pose risk of damage to the eyes.

- Position the goggles over your eyes
- Tie the elastic band so that the goggles fit comfortably around your head.

  Note: Do not shine light source directly into the eyes.

INDICATORS & SENSORS

The Tända device has light and sound indicators to identify treatment cycles and performance behavior.

LIGHT INDICATORS

Flashing Green	Tända device is ready or delivering a treatment
Steady Orange	The battery is being charged
Steady Red	An error has occurred. It may be: • A problem with the installation of the treatment head • The battery is low on power • The unit may be overheating
Off	The Tända device is off

SOUND INDICATORS

One Beep	Start of treatment
One quick beep every 30 seconds	A treatment is underway and it has been 30 seconds since the last beep or the beginning of the treatment
Two Beeps	End of treatment cycle. — Or — Low battery

Three Beeps	High temperature on treatment head surface
Four Beeps	Treatment head has been disconnected

SENSORS

An internal **Temperature Sensor** will turn the device off if the treatment head surface gets too warm. Allow the device to cool for 5-10 minutes before restarting.

The **Contact Sensor** ensures that the device will only activate when in contact with skin. The device will turn off automatically if it is not applied to the skin within 20 seconds or if removed from the skin for more than 20 seconds.

TIPS & TROUBLESHOOTING

TÄNDA TRAVEL TIPS

The Tända light therapy device's light weight design and compact form makes it an easy travel companion.

Overnight Travel

If you will be away for a day or two, and you don't want to miss a treatment, you can travel with your device without having to recharge it while away from home. Simply remove the fully charged device from the recharging stand and insert the plastic plug (4) in the bottom of the device. The plastic plug will prevent the device from discharging. A fully charged device will be able to deliver 10, three-minute cycles between charges.

Universal Voltage

The Tända device is designed to charge safely with either 110/120V or 220/240V systems. It can be charged in foreign countries using an electric adaptor plug.

International Plugs

The Tända power supply comes with an interchangeable plug feature. Additional plugs are available for different international locations. Contact Tända Customer Service if you wish to purchase the Tända International Power Adaptor Kit.

TROUBLESHOOTING

In the event that the Tända light therapy device fails to perform as intended, the following notes will help to identify potential problems with the device and its setup.

If	Do This
Light indicator is off while the power adaptor is plugged into a working AC outlet	Battery pack is fully charged (device is ready to use). — Or — Battery isn't charging properly (Ensure the device is secure in the recharging stand).
Device turns off after 3 minutes	This indicates the end of a treatment cycle. Press the orange button to start another treatment cycle.

Device will not start when the orange power button is pressed.	Ensure the white plug is not in the bottom of device. — Or — Charge the device (Indicator light will be orange when charging properly). — Or — Check to see that the treatment head is secure.
Indicator light is flashing green but treatment head is not illuminated.	Ensure that the light surface is touching the skin.
The indicator light isn't orange when device is charging.	Ensure that the handpiece is firmly in the recharging stand and the stand is plugged into a working AC outlet.
Device shuts off in mid-treatment or after only a few treatments.	Take treatment head off and let the device cool for 5-10 minutes. — Or — Ensure you are charging your Tända device correctly, see Charging The Battery.

If you still have questions please visit tandaskincare.com for more tips and troubleshooting.

MAINTENANCE

CLEANING

Use a damp, soft, lint-free cloth and a mild alcohol-free detergent to clean the Tända treatment head surface.

Note: Do not immerse device in water at any time.

DISPOSAL

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

For information and instructions regarding the proper disposal of this product in your location please visit tandaskincare.com

REPLACING YOUR TÄNDA LIGHT THERAPY TREATMENT HEAD: (FIG. II)

Tända Light Therapy Treatment Heads are designed to last for up to 300 hours, at such time the treatment head will no longer emit light. Replacement treatment heads are available through Tända Customer Service.

TÄNDA CUSTOMER SERVICE

Additional information about your Tända light therapy device is available at tandaskincare.com, your place of purchase, or from Tända Customer Service.

Customer Service Contact:

Pharos Life Corporation
11-380 Jamieson Parkway
Cambridge ON, N3C 4N4
Toll free (NA) 1.877.651.1177 x 233
Hours of operation: Mon-Fri, 9am-5pm EST

RETURN POLICY
All returns are subject to the return policy at point of purchase. Pharos Life Corporation does not accept returns for convenience.

WARRANTY

Register your Tända light therapy device warranty at tandaskincare.com.

Your Tända product is warranted to be free from defect in material and workmanship for a period of one year after its original purchase date under normal use. This warranty extends only to the original retail purchaser with original proof of purchase and only when purchased from an authorized Tända retailer or reseller.

If the product should become defective within the warranty period, contact Pharos Life Corporation. In North America, call our customer service team at 519.651.1177x233 or toll free at 1.877.651.1177x233 for replacement. If you are outside of North America, contact your local distributor. Contact information can be found at tandaskincare.com. Pharos Life Corporation reserves the right to replace a defective product with the most comparable product currently available. Your exclusive remedy for any defective product covered by this limited warranty is limited to the replacement of the defective product. Pharos Life's entire liability for any defective product shall in no event exceed the purchase price for the defective product.

This warranty does not cover products determined by Pharos Life Corporation to be damaged by any of the following:

- Accident, misuse, abuse or alteration
- Servicing by unauthorized persons
- Use with unauthorized accessories or use other than as instructed
- Connecting to incorrect current and voltage
- Any other conditions beyond our control

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, PHAROS LIFE CORPORATION SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY DIRECT OR INDIRECT DAMAGES RESULTING FROM THE USE OR MISUSE OF THIS PRODUCT INCLUDING ANY GENERAL, INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. ALL IMPLIED REPRESENTATIONS, WARRANTIES OR CONDITIONS INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED REPRESENTATIONS, WARRANTIES OR CONDITIONS OF FITNESS AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary depending on your state, province or other jurisdiction. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

CONTRAINDICATIONS, WARNINGS AND PRECAUTIONS

CONTRAINDICATIONS

- CAUTION! Do not use over any suspicious or cancerous lesion. The effect of this device on suspicious or cancerous lesions is unknown.
- CAUTION! Do not use if you are sensitive to light. Doing so may result in a photosensitive reaction.
- CAUTION! Do not use if you are taking drugs known to make you sensitive to light. Common examples of drugs that may make you sensitive to light include: Antihistamines used in cold and allergy medicines; Non-steroidal Anti-inflammatory Drugs (NSAIDs), used to control pain and inflammation; and Antibiotics, including tetracyclines and the sulfonamides, or “Sulfa” Drugs.
- CAUTION! Do not use with Liniments, salves or ointments that contain heat-producing ingredients, as skin burn could result.
- CAUTION! Do not use over a pregnant uterus. Doing so may be harmful to the fetus or patient.
- CAUTION! Do not use over or near a recent steroid injection. Doing so may result in a photosensitive reaction.
- CAUTION! Do not use on infants. Doing so may result in an injury.
- CAUTION! Do not use over the thyroid gland (neck area). Doing so may stimulate the gland.

WARNINGS

WARNING: To reduce the risk of electrical shock that may cause injury or death:

1. Always attach the AC power adapter to the device first, then into the outlet.
2. Do not place or store the device where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place or drop into water or other liquid.
3. Keep all electrical appliances away from water. If the unit accidentally falls into water, carefully unplug the unit.
4. Never drop or insert any object into any openings on the device.
5. Only use the power adapter provided with this device.
6. Never operate this device if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or submerged in water. Return the device to Pharos Life for examination and repair.
7. Do not disassemble the device as this may cause unit damage, malfunction, electrical shock, fire or personal injury. There are no user-serviceable parts inside the unit.
8. Do not allow children to use the device unsupervised.

WARNING: To prevent fire or possible burns:

1. Keep away from flammable aerosol products being used or where oxygen is being administered.
2. Turn off the device if it becomes unusually warm to touch.

WARNING: Stop immediately, if you experience any adverse effects or develop prolonged redness. You may be experiencing a photosensitive reaction.

PRECAUTIONS

- Read all instructions before using your Tända light therapy device.
- The Tända device should be operated, transported and stored in the manner specified in this manual. (see section SPECIFICATIONS)
- The device should be routinely checked before each use to determine the device functions properly.
- Failure to use and maintain the Tända device in accordance with the instructions outlined in this manual will invalidate the warranty.
- Do not scratch, mark or otherwise damage the light emitting surface.
- Do not operate this device in an environment where other devices, which intentionally radiate electromagnetic energy in an unshielded manner, are being used. Portable or mobile radio frequency communication equipment can affect medical electrical equipment.

SPECIFICATIONS

Tända Light Therapy Device: TÄNDA SERIES 7
Tända Light Therapy Treatment Head: CLEAR SERIES 7

CLASS II EQUIPMENT, double insulation and no provision for protective grounding

Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS

TYPE BF APPLIED PART

Nickel Metal Hydride (NiMH) battery, 4.8V, 800mAh
Specified Power Adaptor: Model No. UE15WCP-090130SPA, medical grade,
Input: 100-240V, 50-60Hz, 400mA,
Output: 9.0VDC, 1.3A max.

CE 0413

Operating Specifications: Ambient Temperature: 15°C To 35°C RH: 15% To 75%, Non-Condensing; Atmospheric Pressure: 700 – 1060 Hpa;

Transport/Store Environmental Specifications:
Ambient Temperature 0°C To 60°C; RH: 10% To 90%

FCC – DECLARATION OF CONFORMITY:

Model: Tända Series 7 conforms to the following specification: FCC Part 15, Subpart B: 2006.
Supplemental Information: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INDUSTRY CANADA NOTICE:
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Copyright© Pharos Life Corporation, 2010, All rights reserved. Tända Clear and Tända are trademarks of Pharos Life Corporation. Patents Pending.

DATE PRINTED: MAR 2010

CONTENUS

PRÉSENTATION DE TÄNDA CLEAR™ 1
- Conseils d'utilisation 1
- Contenu de l'emballage 1-2
- Composantes 2

COMMENT DÉMARRER 2
- Installation de l'appareil 2
- Recharger la batterie 3
- Utilisation du traitement de photothérapie pour l'acné Tända Clear 4
- Utilisation des lunettes de protection 5

VOYANTS ET CAPTEURS 5-7

CONSEILS UTILES ET DÉPANNAGE 7
- Conseils utiles de Tända pour le transport 7-8
- Dépannage 8-10

ENTRETIEN 11
- Nettoyage 11
- Élimination 11
- Remplacement de la tête de traitement de votre appareil Tända 11

SERVICE À LA CLIENTÈLE 12
- Modalités de retour 12
- Garantie 13-14

CONTRE-INDICATIONS, AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS 15
- Contre-indications 15-16
- Avertissements 16-17
- Précautions 17-18

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 19

PRESENTATION DE TÄNDA CLEAR™

Nous vous félicitons d'avoir fait l'achat du traitement de photothérapie pour l'acné Tända Clear.

Mis au point par le premier fabricant de produits de photothérapie à usage domestique, le traitement de photothérapie pour l'acné Tända Clear procure des résultats professionnels en seulement quelques minutes par jour et dans le confort du foyer. Tända Clear fournit des doses cliniques de lumière bleue afin de venir à bout des bactéries causant l'acné, de traiter les boutons présents et d'empêcher de nouvelles poussées.

Tända Clear est sans danger pour tous les types de peau et les couleurs de peau. Contrairement à d'autres traitements de l'acné, le traitement de photothérapie pour l'acné Tända Clear ne contient aucun produit chimique nocif. Il ne cause pas d'irritation, d'écaillement ou d'assèchement de la peau, et il n'entraînera pas d'hyperpigmentation.

CONSEILS D'UTILISATION

Le traitement de photothérapie pour l'acné Tända Clear est recommandé dans le traitement des inflammations acnéiques légères à modérées.

CONTENU DE L'EMBALLAGE : (FIG. I)

- Tête de traitement de photothérapie pour l'acné Tända Clear™ (1)
- Embout sans fil Tända ™ (2)
- Socle de recharge (3)

- Gel de prétraitement Tända Clear™
- Un bloc d'alimentation électrique
- Un étui de transport en tissu
- Lunettes de protection

COMPOSANTES :
- le bouchon de plastique (4)
- le bouton electrique orange (5)
- le voyant lumineux orange (6)

COMMENT DEMARRER

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Il est facile de commencer à utiliser l'appareil de photothérapie Tända.

1. Déballez l'appareil de photothérapie Tända et tous les accessoires.
2. Avant la première utilisation, retirez le bouchon de plastique (4) en bas de l'embout de l'appareil Tända, sinon, il ne s'activera pas lorsque vous appuierez sur le bouton orange (5) de mise en marche.
3. Retirez la pellicule de protection de la tête de traitement et jetez-la.
4. Placez l'appareil fermement dans son socle de recharge et branchez le socle dans une prise électrique à l'aide du câble d'alimentation électrique. Assurez-vous que le voyant lumineux orange (6) est allumé. Une fois l'appareil com plètement rechargé (ce qui prend environ quatre heures), le voyant lumineux orange s'éteindra. Pour en savoir plus, consultez la section Recharger la batterie
5. L'appareil de photothérapie Tända est maintenant prêt à commencer un traitement.

RECHARGER LA BATTERIE

- Placez l'appareil fermement dans son socle de recharge (3).
- Branchez une extrémité du câble d'alimentation électrique dans la base du socle de recharge et l'autre dans une prise d'alimentation électrique à courant alternatif (CA) (comme une prise murale).
- Le câble d'alimentation électrique peut également être branché directement à la prise de l'embout de l'appareil (2) lui-même et dans une prise d'alimentation électrique CA.
- L'appareil peut prendre jusqu'à quatre heures pour se recharger complètement.
- Le voyant lumineux (6) sera orange pendant que l'appareil se recharge et s'éteindra lorsque l'appareil est recharché.
- L'appareil Tända est maintenant prêt à être utilisé sans fil.
- Conservez l'appareil Tända complètement chargé en permanence. Il est recommandé de ranger l'appareil sur son socle de recharge après chaque utilisation. Il n'est pas possible de surcharger votre appareil de photothérapie Tända.
- Un appareil complètement chargé peut fournir dix cycles de trois minutes avant de devoir être rechargé.

Remarque :

- Vous pouvez également utiliser votre appareil en le branchant directement à une prise d'alimentation électrique CA (comme une prise murale) Branchez simplement l'une des extrémités du câble d'alimentation électrique dans la prise de l'embout de l'appareil et l'autre dans une prise

murale d'alimentation électrique CA. L'appareil s'alimentera en électricité à partir de la prise murale.

UTILISATION DU TRAITEMENT DE PHOTOTHÉRAPIE POUR L'ACNÉ TÄNDA CLEAR

1. Nettoie votre peau
2. Appliquez le gel de prétraitement Tända Clear sur les zones concernées (évitez les yeux).
3. Appuyez une fois sur le bouton électrique orange (5).
4. Lorsque le voyant lumineux (6) vert se met à clignoter, l'appareil est prêt à commencer un traitement.
5. Mettez l'appareil Tända Clear en contact avec votre peau (la lumière s'allume uniquement lorsque la tête de traitement est en contact direct avec la peau).
6. La tête de traitement par photothérapie fonctionne selon un cycle de trois minutes. Vous entendrez un bip sonore toutes les trente secondes. Deux bips rapides indiquent que le traitement est terminé.
7. Traitez toutes les zones concernées pour un cycle de trois minutes, deux fois par jour. Les résultats sont visibles au bout de 24 heures seulement. Pour de meilleurs résultats, utilisez l'appareil tous les jours pour éviter de nouvelles poussées.
8. Rangez l'appareil sur son socle de recharge.

UTILISATION DES LUNETTES DE PROTECTION

Les lunettes de protection ont été fournies pour des raisons de commodité et de confort, car certaines personnes trouvent la lumière vive. Des tests sponsorisés par la société ont montré que l'appareil n'avait aucun effet secondaire nocif pour les yeux lorsque l'appareil était utilisé conformément aux consignes.

- Placez les lunettes de protection sur les yeux.
- Ajustez l'élastique pour que les lunettes de protection soient confortable ment ajustées autour de la tête.

Remarque : ne dirigez jamais le faisceau lumineux dans les yeux de quelqu'un.

VOYANTS ET CAPTEURS

L'appareil Tända est équipé de voyants lumineux et d'indicateurs sonores qui annoncent les cycles de traitement et vous informent sur le fonctionnement de l'appareil.

VOYANTS LUMINEUX

Vert clignotant	L'appareil Tända est prêt ou en mode traitement actif
Orange fixe	La batterie est en cours de chargement
Rouge fixe	Une erreur s'est produite. Cela peut indiquer: • Un problème lié à l'installation de la tête de traitement • Le fait que la batterie est presque déchargée • Une surchauffe potentielle de l'appareil
Arrêt	L'appareil Tända est éteint

SOUND INDICATORS

Un bip	Début du traitement
Un bip rapide toutes les trente secondes	Un traitement est en cours et trente secondes se sont écoulées depuis le dernier bip ou depuis le début du traitement
Deux bips	Fin du cycle de traitement — Ou — Pile déchargée
Trois bips	Température élevée à la surface de la tête de traitement
Quatre bips	La tête de traitement est déconnectée

CAPTEURS

Un **capteur de température** interne éteindra l'appareil si la surface de la tête de traitement devient trop chaude. Laissez l'appareil refroidir pendant cinq à dix minutes avant de recommencer.

Le **détecteur de peau** fait en sorte que la tête de traitement ne s'active que lorsqu'elle est en contact direct avec la peau. L'appareil s'éteindra automatiquement s'il n'est pas appliqué sur la peau dans les vingt secondes ou s'il n'est pas en contact avec la peau pendant plus de vingt secondes.

CONSEILS UTILES ET DEPANNAGE

CONSEILS UTILES DE TÄNDA POUR LE TRANSPORT

La conception légère et la forme compacte de l'appareil de photothérapie Tända en font un compagnon de voyage idéal.

Courts déplacements

Si vous ne partez que pour un ou deux jours et que vous ne voulez pas manquer un traitement, vous pouvez voyager avec votre appareil sans devoir le recharger. Retirez simplement l'appareil complètement chargé de son socle de recharge et insérez le capuchon en plastique (4) dans la base de l'appareil. Ce capuchon en plastique évitera à l'appareil de se décharger. Un appareil complètement chargé peut fournir dix cycles de trois minutes avant de devoir être rechargé.

Bitension

L'appareil Tända est conçu pour être rechargé en toute sécurité à une tension d'alimentation de 110/120 V ou de 220/240 V. On peut le recharger à l'étranger en utilisant un adaptateur.

Prises internationales

Il est possible de brancher des prises interchangeables au câble d'alimentation de l'appareil Tända. Des prises supplémentaires sont disponibles pour différents pays. Prenez contact avec le service à la clientèle si vous désirez acheter la trousse d'adaptateurs internationaux de Tända.

DÉPANNAGE

Si l'appareil de photothérapie Tända ne fonctionne pas comme prévu, les remarques suivantes vous aideront à identifier les problèmes potentiels liés à l'appareil et à son installation.

SI	Faites ce qui suit
Le voyant lumineux est éteint alors que l'adaptateur est branché sur une prise CA active.	La batterie est complètement chargée (l'appareil est prêt à l'emploi). — Ou — La batterie ne se recharge pas correctement (assurez-vous que l'appareil tient bien en place sur le socle de recharge).

L'appareil s'éteint après trois minutes	Cela indique la fin d'un cycle de traitement. Appuyez sur le bouton orange pour amorcer un nouveau cycle de traitement.
L'appareil ne se met pas en marche lorsqu'on appuie sur le bouton orange de mise en marche.	Assurez-vous que le capuchon blanc n'est pas inséré dans la base de l'appareil. — Ou — Vérifiez que la tête de traitement est solidement installée. — Ou — Assurez-vous que l'appareil est complètement chargé.
Le voyant lumineux vert clignote, mais la tête de traite-ment n'est pas allumée.	la lumière s'allume uniquement lorsque la tête de traitement est en contact direct avec la peau.
Le voyant lumineux n'est pas orange pendant que l'appareil se recharge.	Placez l'appareil fermement dans son socle de recharge Branchez une extrémité ducâble d'alimentation élec-trique dans la base du socle de recharge et l'autre dans une prise d'alimentation électrique à courant alternatif (CA)

L'appareil s'éteint au milieu d'un traitement ou après quelques traitements seulement.	Retirez la tête de traitement et laissez l'appareil se refroidir pendant cinq à dix minutes. — Ou — Assurez-vous que vous rechargez correctement votre appareil Tända , consultez la section **Recharger la batterie.**

Si vous avez des questions veuillez consulter le site tandaskincare.com pour d'autres conseils utiles et consignes de dépannage.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Utilisez un chiffon humide, doux et non pelucheux et un détergent doux sans alcool pour nettoyer la surface de la tête de traitement du Tända .

Remarque :l'appareil ne doit en aucun cas être immergé dans l'eau.

ÉLIMINATION

Déchet d'équipements électrique et électronique (DEEE)

Pour obtenir des renseignements et des consignes concernant l'élimination appropriée de ce produit dans votre région, consultez le site tandaskincare.com

REMPLACEMENT DE LA TÊTE DE TRAITEMENT DE VOTRE APPAREIL TÄNDA (FIG. II)

Les têtes de traitement de l'appareil de photothérapie Tända sont conçues pour durer jusqu'à 300 heures, après quoi elles n'émettront plus de lumière. Des têtes de traitement de remplacement sont disponibles auprès du service à la clientèle de Tända.

SERVICE A LA CLIENTÈLE

Des renseignements supplémentaires concernant votre appareil de photothérapie Tända sont disponibles sur le site tandaskincare.com, à l'endroit où vous avez acheté l'appareil ou auprès du service à la clientèle de Tända.

Coordonnées du service à la clientèle

Pharos Life Corporation
11-380 Jamieson Parkway
Cambridge (Ontario) N3C 4N4 (Canada)
N° de téléphone sans frais (en Amérique du Nord)
1-877-651-1177, poste 233
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h (Heure Normale de l'Est)

MODALITÉS DE RETOUR

Tous les retours sont soumis aux modalités de retour de l'endroit où le produit a été acheté. Pharos Life Corporation n'accepte aucun retour pour motif de commodité.

GARANTIE

Enregistrez la garantie de votre appareil de photothérapie Tända sur le site tandaskincare.com

Votre produit Tända est garanti contre les défauts de fabrication ou de matériel pour une période d'un an à partir de la date d'achat initiale, dans des conditions d'utilisation normales. Cette garantie ne couvre que l'acheteur initial muni d'une preuve d'achat originale et ne s'applique que lorsque l'achat a été effectué chez un détaillant ou un revendeur Tända autorisé.

En cas de défectuosité du produit pendant la période de garantie, entrez en contact avec Pharos Life Corporation. En Amérique du Nord, appelez le service à la clientèle au numéro 519-651-1177, poste 233 ou au numéro sans frais 1-877-651-1177, poste 233 pour obtenir une réparation ou un remplacement. En dehors de l'Amérique du Nord, prenez contact avec le distributeur de votre région. Vous trouverez les coordonnées nécessaires sur le site Web tandaskincare.com. Pharos Life Corporation se réserve le droit de remplacer un produit défectueux par un produit comparable disponible à ce moment-là. Au titre de cette garantie limitée, votre droit exclusif en cas de défaut du produit se limite à la réparation ou au remplacement du produit défectueux. La responsabilité de Pharos Life en cas de produit défectueux ne pourra en aucun cas dépasser le prix d'achat du produit défectueux.

Cette garantie ne couvre pas les produits qui, selon Pharos Life Corporation, ont été endommagés pour l'une des raisons suivantes :

- Accident, mauvaise utilisation, abus ou altération
- Réparation par des personnes non autorisées
- Utilisation avec des accessoires non autorisés ou sans tenir compte des instructions fournies
- Branchement à un voltage ou un courant inadéquats
- Tout autre événement au-delà de notre contrôle

DANS LA PLEINE MESURE PERMISE PAR LA LOI, PHAROS LIFE CORPORATIONNE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE LA MAUVAISE UTILISATION DE CE PRODUIT, Y COMPRIS DES DOMMAGES GÉNÉRAUX, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU DES DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX. TOUTES ALLÉGATIONS, GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS NOTAMMENT LES REPRÉSENTATIONS, GARANTIES OU CONDITIONS DE CONFORMITÉ ET DE QUALITÉ MARCHANDE SONT LIMITÉES À UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez également prétendre à d'autres droits en fonction de votre État, province ou autre juridiction. Certaines juridictions ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ou les limitations en matière de durée de la garantie implicite; en conséquence, les limitations et exclusions énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

CONTRE-INDICATIONS, AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

CONTRE-INDICATIONS

- ATTENTION ! Ne pas utiliser sur des lésions sus pectes ou cancéreuses. L'effet de cet appareil sur des lésions suspectes ou cancéreuses n'est pas connu.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser si vous êtes sensible à la lumière. Cela peut entraîner une réaction de photosensibilité.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser cet appareil si vous prenez des médicaments qui vous rendent sensible à la lumière. Les exemples de médicaments courants qui rendent sensibles à la lumière com prennent notamment les antihistaminiques utilisés dans les médicaments contre le rhume et les allergies, les anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS) utilisés pour sou lager la douleur et l'inflammation et les antibiotiques, y compris la tétracy cline et les sulfamides.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser avec des embrocations, des baumes ou des onguents qui contiennent des ingrédients chauffants, car cela pourrait en traîner des brûlures.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser sur le ventre d'une femme enceinte. Cela pourrait nuire au fœtus ou à la patiente.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser cet appareil à l'emplacement d'une injection récente de stéroïdes ou à proximité. Cela peut entraîner une réaction de photosensibilité.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser cet appareil sur les nourrissons. Cela peut entraîner des lésions.

- ATTENTION ! Ne pas utiliser cet appareil sur la glande thyroïde (dans la région du cou). Cela pourrait stimuler cette glande.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT :Tpour réduire le risque de décharges électriques pouvant provoquer des blessures ou la mort :

1. Branchez toujours d'abord l'adaptateur CA à l'appareil avant de le brancher sur la prise secteur.
2. Ne posez pas et ne rangez pas l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo. Ne mettez pas l'appareil et ne le laissez pas tomber dans l'eau ou un autre liquide.
3. Éloignez tous les appareils électriques de l'eau. Si l'appareil tombe dans l'eau par accident, débran chez-le avec prudence.
4. Évitez de faire tomber des objets dans les orifices de l'appareil ou de les y introduire.
5. N'utilisez que l'adaptateur fourni avec cet appareil.
6. N'utilisez pas cet appareil si le câble électrique ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou immergé dans l'eau. Retournez l'appareil à Pharos Life afin qu'il soit examiné et réparé.
7. Ne démontez pas l'appareil car cela pourrait causer des dommages, un dysfonctionnement, une décharge électrique, un incendie ou des blessures corporelles. Aucune des pièces détachées de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur.
8. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit sans surveillance.

AVERTISSEMENT : pour prévenir les incendies ou les brûlures potentielles :

1. N'utilisez pas le produit dans un environnement où des produits aérosols inflammables sont utilisés ou où de l'oxygène est administré.
2. Éteignez l'appareil s'il devient anormalement chaud au toucher

AVERTISSEMENT : cessez immédiatement le traitement si vous constatez des effets indésirables ou si des rougeurs persistantes se développent. Vous avez peut-être une réaction de photosensibilité.

PRÉCAUTIONS

- Lisez attentivement toutes les consignes avant d'utiliser votre appareil de photothérapie Tända.
- L'appareil Tända doit être utilisé, transporté et rangé de la manière spécifiée dans ce mode d'emploi. (voir la rubrique CARACTÉRIS TIQUES TECHNIQUES)
- L'appareil doit être vérifié systématiquement avant chaque usage pour s'assurer qu'il fonctionne cor rectement.
- En cas d'utilisation ou d'entretien de l'appareil Tända Restore non conformes aux consignes énoncées dans ce mode d'emploi, la garantie sera nulle et non avenue.
- N'éraflez pas, ne marquez pas et n'endommagez pas la surface émettant la lumière.

- N’utilisez pas cet appareil dans un environnement où d’autres appareils émettant intentionnellement de l’énergie électromagnétique non isolée sont utilisés. Les appareils de communication à fréquence radio portables ou mobiles peuvent interférer avec les équipements médicaux électriques.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

NOM DU MODÈLE :
Appareil de photothérapie Tända :
TÄNDA SÉRIES 7
Tête de traitement par photothérapie Tända :
CLEAR SÉRIES 7

ÉQUIPEMENT DE CATÉGORIE II, à double isolation, sans protection de mise à la terre

Attention, consulter la DOCUMENTATION D'ACCOMPAGNEMENT

PARTIE APPLIQUÉE DE TYPE BF

Pile à hydrure métallique de nickel (NiMH) de 4,8V, 800 mAh
Adaptateur électrique spécifié : n° de modèle U E15WCP-090130SPA, qualité médicale,
Entrée : 100-240 V, 50-60 Hz, 400 mA,
Sortie : 9,0 Vcc, maximum 1,3 A

CE 0413

Caractéristiques techniques de fonctionnement :
température ambiante : de 15 à 35 °C HR :
de 15 à 75 %, sans condensation,
pression atmosphérique : de 700 à 1 060 hPa,

Caractéristiques techniques d'environnement de transport et d'entreposage : température ambiante : de 0 à 60° C ; HR : de 10 à 90 %

FCC – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Modèle: Tända Séries 7 est conforme aux spécifications suivantes : FCC Partie 15, Sous-partie B : 2006.
Information supplémentaire: cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation repose sur deux conditions : (1) cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris ce qui est susceptible de nuire à son fonctionnement.

LA NOTIFICATION DE CANADA D'INDUSTRIE
Cetappareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

Tända © Pharos Life Corporation, 2010, Tous droits réservés. Tända Clear des marques de commerce de Pharos Life Corporation. Brevets en instance.

DATE D'IMPRESSION MAR 2010

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN A TÄNDA CLEAR™ 1
Instrucciones de uso 1
Contenido del paquete 1-2
Componentes 2
PARA COMENZAR 2
Configuración del dispositivo 2
Carga de la pila 3
Modo de uso del tratamiento de fototerapia para el acné Tända Clear 4
Uso de los anteojos 5
INDICADORES Y SENSORES 5-6
CONSEJOS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 7
Consejos de Tända para viajes 7
Resolución de problemas 8-10
MANTENIMIENTO 11
Limpieza 11
Eliminación 11
Reemplazo del cabezal de tratamiento de fototerapia Tända 11
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 12
Política de devoluciones 12
Garantía 13-14
CONTRAINDICACIONES, ADVERTENCIAS Y MEDIDAS PREVENTIVAS 15
Contraindicaciones 15
Advertencias 16-17
Medidas preventivas 17-18
ESPECIFICACIONES 19

INTRODUCCIÓN A TÄNDA CLEAR™

Felicitaciones por haber comprado el tratamiento de fototerapia para el acné Tända Clear.

Del fabricante número uno de productos de fototerapia para uso en el hogar, el tratamiento de fototerapia para el acné Tända Clear le permite realizar tratamientos profesionales en la comodidad de su hogar en sólo unos minutos al día. Tända Clear suministra niveles clínicos de luz emitida por diodos (LED) azul para eliminar las bacterias que producen el acné, tratar imperfecciones existentes y prevenir futuras erupciones.

Tända Clear es seguro para todos los tipos y tonos de piel. A diferencia de otros tratamientos para el acné, el tratamiento de fototerapia para el acné Tända Clear no contiene sustancias químicas agresivas. No provoca la irritación, descamación, sequedad o hiperpigmentación de la piel.

INSTRUCCIONES DE USO

El tratamiento de fototerapia para el acné Tanda Clear se recomienda para tratar casos de acné inflamatorio de leve a moderado.

Contenido del paquete (FIG.I)

- Cabezal de tratamiento de fototerapia para el acné Tända Clear (1)
- Pieza de mano inalámbrica Tända (2)
- Soporte de carga (3)
- Suero de uso previo al tratamiento Tända Clear
- Fuente de alimentación
- Anteojos

COMPONENTES

- Tapón de plástico(4)
- El botón anaranjado de encendido(5)
- luz anaranjada se apagará(6)

PARA COMENZAR

CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO

Comenzar a usar el dispositivo de fototerapia Tända es sencillo.

1. Desempaquete el dispositivo de fototerapia Tända y todos sus accesorios.
2. Antes de usarlo, retire el tapón de plástico(4) de la parte inferior de la pieza de mano inalámbrica Tända; de lo contrario, no se activará cuando oprima el botón anaranjado (5) de encendido.
3. Retire la cubierta protectora del lente del cabezal de tratamiento y deséchela.
4. Con firmeza, coloque el dispositivo en el soporte de carga y use la fuente de alimentación para enchufar el soporte de carga en un tomacorriente. Asegúrese de que el indicador luminoso anaran jado (6) esté encendido. Una vez que se haya completado la carga (lleva alrededor de 4 horas), la luz anaranjada se apagará. Vea los detalles en la sección Carga de la pila.
5. El dispositivo de fototerapia Tända está ahora listo para comenzar el tratamiento.

CARGA DE LA PILA

- Con firmeza, coloque el dispositivo en el soporte de carga(3).
- Enchufe la fuente de alimentación en la base del soporte de carga y el otro extremo en un tomacorriente de CA (como un tomacorriente de pared).
- La fuente de alimentación también puede enchu farse directamente en el receptáculo ubicado en la parte inferior de la pieza de mano y luego(2), en un tomacorriente de CA.
- El dispositivo tardará aproximadamente 4 horas en cargarse.
- El indicador luminoso estará de color anaranjado (6) cuando el dispositivo se esté cargando; se apagará cuando termine la carga.
- El dispositivo Tända está ahora listo para funcionar desenchufado.
- Mantenga el dispositivo Tända completamente cargado en todo momento. Se recomienda dejar colocado el dispositivo en el soporte de carga después de cada uso. Su dispositivo de fototerapia Tända no puede sobrecargarse.
- Un dispositivo completamente cargado puede administrar 10 ciclos de tres minutos entre carga y carga.

Nota:

- También puede usar su dispositivo enchufado en un tomacorriente de CA (como un enchufe de pared). Simplemente, enchufe un extremo de la fuente de alimentación en el receptáculo ubicado en la parte inferior de la pieza de mano y conecte

el otro extremo al tomacorriente de CA de la pared. El dispositivo recibirá electricidad del toma corriente de CA.

MODO DE USO DEL TRATAMIENTO DE FOTOTERAPIA PARA EL ACNÉ TÄNDA CLEAR

1. Limpie su piel
2. Aplique el suero de uso previo al tratamiento Tända Clear sobre todo el rostro (no en los ojos).
3. Oprima una vez el botón anaranjado de encendido(5).
4. Cuando el indicador luminoso (6) de color verde se encienda y apague intermitentemente, el dispositivo estará listo para iniciar el tratamiento.
5. Coloque el dispositivo Tända Clear en contacto con su piel (la luz sólo se activará cuando el cabezal de tratamiento esté en contacto directo con la piel).
6. El cabezal de tratamiento de luz opera en ciclos de tres minutos. Cada 30 segundos escuchará un pitido. Cuando haya terminado el ciclo, escuchará dos pitidos breves.
7. Trate cada zona afectada durante tres minutos, dos veces al día. Pueden observarse resultados en tan sólo 24 horas; para mejores resultados, úselo todos los días para prevenir futuras erupciones.
8. Guarde el dispositivo en su soporte de carga.

USO DE LOS ANTEOJOS

Los anteojos se suministran para su comodidad, dado que la luz resulta demasiado intensa para algunas personas. Pruebas patrocinadas por la compañía demostraron que, si se usa según las instrucciones, la luz no representa ningún riesgo de daño para los ojos.

- Colóquese los anteojos sobre los ojos
- Ate la banda elástica de modo que los anteojos se ajusten cómodamente alrededor de su cabeza.
  Nota: No apunte la fuente de luz directamente a los ojos.

INDICADORES Y SENSORES

El dispositivo Tända tiene indicadores luminosos y sonoros para identificar los ciclos de tratamiento y el funcionamiento.

INDICADORES LUMINOSOS

De color verde, que se enciende y apaga intermitentemente	El dispositivo Tända está listo para administrar un tratamiento
De color anaranjado constante	La pila se está cargando

De color rojo constante	Se ha presentado un error. Puede tratarse de: • Un problema con la instalación del cabezal de tratamiento. • La pila tiene poca carga. • El unidad puede estar recalentándose.
Apagado	El dispositivo Tända está apagado.

INDICADORES LUMINOSOS

Un pitido	Comienzo del tratamiento
Un pitido breve cada 30 segundos	Se está administrando un tratamiento y han pasado 30 segundos desde el último pitido o desde el comienzo del tratamiento
Dos pitidos	Fin del ciclo de tratamiento O bien, Pila con poca carga
Tres pitidos	Alta temperatura sobre la superfi-cie del cabezal de tratamiento
Cuatro pitidos	Se ha desconectado el cabezal de tratamiento

SENSORES

Un **sensor de temperatura** interno apagará el dispositivo si la superficie del cabezal de tratamiento se calienta demasiado. Deje enfriar el dispositivo durante 5-10 minutos antes de volver a encenderlo.

El **sensor de piel** garantiza que el dispositivo se active únicamente al estar en contacto con la piel. El dispositivo se apagará automáticamente si no se aplica sobre la piel a los 20 segundos o si no está en contacto con la piel durante más de 20 segundos.

CONSEJOS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONSEJOS DE TÄNDA PARA VIAJES

Gracias al peso liviano y la forma compacta del dispositivo de fototerapia Tända es fácil llevarlo durante los viajes.

Viajes cortos

Si estará fuera de su hogar durante uno o dos días, y no desea perderse un tratamiento, puede viajar con su dispositivo sin tener que recargarlo durante su ausencia. Simplemente retire el dispositivo completamente cargado del soporte de carga e introduzca el tapón de plástico en la parte inferior del dispositivo. El tapón de plástico impedirá que el dispositivo se descargue. Un dispositivo completamente cargado puede administrar 10 ciclos de tres minutos entre carga y carga.

Voltaje universal

El dispositivo Tända está diseñado para cargarse de manera segura con sistemas de 110/120 V o de 220/240 V. Puede cargarse en otros países con un adaptador eléctrico.

Enchufes internacionales

La fuente de alimentación Tända viene con enchufes intercambiables. Se dispone de enchufes adicionales para diferentes lugares del mundo. Comuníquese con el Servicio de atención al cliente si desea comprar el juego de adaptadores de corriente internacionales Tända.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de que el dispositivo de fototerapia Tända no funcione adecuadamente, lea las siguientes notas para identificar posibles problemas con éste y con su configuración.

Si	Haga esto
El indicador luminoso está apagado cuando el adaptador de corriente está enchufado en un tomacorriente de CA que funciona	Las pilas están completamente cargadas (el dispositivo está listo para su uso). O bien, La pila no se está cargando correctamente (Asegúrese de que el dispositivo esté bien co-locado en el soporte de carga).

El dispositivo se apaga al cabo de 3 minutos	Esto indica el fin de un ciclo de tratamiento. Oprima el botón anaranjado para comenzar otro ciclo de tratamiento.
El dispositivo no se enciende al oprimir el botón anaranjado de encendido.	Asegúrese de que el tapón blanco no esté colocado en la parte inferior del dispositivo. O bien, Cargue el dispositivo (el indicador luminoso estará anaranjado cuando se esté cargando correctamente). O bien, Verifique que el cabezal de tratamiento esté bien instalado.
El indicador luminoso está verde y se enciende y apaga intermitentemente, pero el cabezal de tratamiento no está iluminado.	Asegúrese de que la superficie del cabezal esté en contacto con la piel.
El indicador luminoso no está de color anaranjado cuando el dispositivo se está cargando.	Asegúrese de que la pieza de mano esté firmemente colocada en el soporte de carga, y de que el soporte esté enchufado en un tomacorriente de CA que funcione.

El dispositivo se apaga en medio del tratamiento o al cabo de unos pocos tratamientos.	Retire el cabezal de tratamiento y deje enfriar el dispositivo durante 5-10 minutos. O bien, Asegúrese de estar cargando correctamente su dispositivo Tända, vea la sección **Carga de la pila.**

Si aún tiene preguntas, visite tandaskincare.com para obtener más consejos y ayuda para la resolución de problemas.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Use un paño suave y húmedo, que no suelte pelusa, y un detergente suave sin alcohol, para limpiar la superficie del cabezal de tratamiento Tända. Nota: No sumerja el dispositivo en agua, en ningún momento.

ELIMINACIÓN

Eliminación de equipo eléctrico y electrónico (Waste Electrical and Electronic Equipment, o WEEE)

Para obtener información e instrucciones sobre la forma correcta de eliminar este producto en el lugar donde vive, visite tandaskincare.com

REEMPLAZO DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO DE FOTOTERAPIA REJUVENECEDORA TÄNDA (FIG. II)

Los cabezales de tratamiento de fototerapia Tända duran hasta 300 horas; al cabo de este tiempo, el cabezal de tratamiento dejará de emitir luz. Podrá conseguir cabezales de tratamiento de repuesto a través del Servicio de atención al cliente de Tända.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Podrá encontrar más información sobre su dispositivo de fototerapia Tända en tandaskincare.com, el lugar donde lo haya comprado o mediante el Servicio de atención al cliente de Tända.

Contacto con el Servicio de atención al cliente:

Pharos Life Corporation
11-380 Jamieson Parkway
Cambridge ON, N3C 4N4
Número gratuito (NA) 1.877.651.1177, ext. 233
Horario de atención: lunes a viernes, de 9 a.m. a 5 p.m., hora del Este

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES

Todas las devoluciones están sujetas a la política de devoluciones aplicable en el lugar de la compra. Pharos Life Corporation no acepta devoluciones por motivos de conveniencia.

GARANTÍA

Registre la garantía de su dispositivo de fototerapia Tända en tandaskincare.com

Le garantizamos, por un plazo de un año a partir de la fecha de compra original, que su producto Tända no presentará defectos de materiales ni de mano de obra en condiciones de uso normales. Esta garantía ampara únicamente al comprador minorista original que posea un recibo de compra original, y sólo si lo hizo de un vendedor minorista o revendedor autorizado por Tända.

Si el producto presenta defectos durante el plazo de la garantía, comuníquese con Pharos Life Corporation. Para solicitar servicios de reparación o reposición en Norteamérica, llame a nuestro equipo de atención al cliente al 519.651.1177, ext. 233, o al número gratuito 1.877.651.1177, ext. 233. Si se encuentra fuera de Norteamérica, comuníquese con el distribuidor de su región. Podrá encontrar la información de contacto en tandaskincare.com. Pharos Life Corporation se reserva el derecho de reemplazar un producto defectuoso por el producto más parecido disponible en ese momento. Su único recurso respecto a todo producto defectuoso amparado por esta garantía limitada es la reparación o el cambio del producto defectuoso. La responsabilidad total de Pharos Life por todo producto defectuoso no superará en ningún caso el precio de compra del mismo.

Esta garantía no ampara los productos que Pharos Life Corporation determine que sufrieron daños debido a:

- accidente, maltrato, abuso o modificaciones
- reparaciones hechas por personas no autorizadas
- uso con accesorios no autorizados o uso distinto al indicado
- conexión a suministro eléctrico de corriente y tensión incorrectos
- cualquier otra condición fuera de nuestro control

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, PHAROS LIFE CORPORATION NO SE HARÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO DIRECTO O INDIRECTO OCASIONADO POR EL USO O EL USO INDEBIDO DE ESTE PRODUCTO, QUE INCLUYE CUALQUIER DAÑO GENERAL, INCIDENTAL, ESPECIAL O SECUNDARIO. EL PLAZO DE TODAS LAS ASEVERACIONES, GARANTÍAS O CONDICIONES, QUE INCLUYEN PERO NO SE LIMITAN A LAS ASEVERACIONES, GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DADO Y DE IDONEIDAD PARA LA COMERCIALIZACIÓN, SE LIMITA A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.

Esta garantía le otorga derechos específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que pueden variar dependiendo del estado, provincia u otra jurisdicción donde usted se encuentre. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o secundarios, o la limitación del plazo de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones y exclusiones anteriores no se apliquen a su caso.

CONTRAINDICACIONES, ADVERTENCIAS Y MEDIDAS PREVENTIVAS

CONTRAINDICACIONES

- **¡PRECAUCIÓN! No use el dispositivo** sobre ninguna lesión sospechosa o cancerosa. Se desconoce su efecto sobre tales lesiones.
- **¡PRECAUCIÓN! No lo use** si usted tiene sensibilidad a la luz. El hacerlo le puede producir una reacción de fotosensibilidad.
- **¡PRECAUCIÓN! No lo use** si está tomando medi camentos que sabe que aumentan su sensibilidad a la luz. Algunos ejemplos comunes de medica mentos que aumentan la sensibilidad a la luz incluyen: antihistamínicos utilizados en medicamentos para resfriados y alergias; medicamentos antiin-flamatorios no esteroides (AINE), utilizados para controlar el dolor y la inflamación; y antibióticos, incluidas las tetraciclinas y las sulfamidas.
- **¡PRECAUCIÓN! No use este producto** con linimentos, bálsamos o ungüentos que contengan ingredientes que producen calor, dado que pueden producirse quemaduras en la piel.
- **¡PRECAUCIÓN! No lo use** sobre el útero de una mujer embarazada. Esto puede ser perjudicial para el feto o la paciente.
- **¡PRECAUCIÓN! No lo use** sobre el área donde se haya inyectado recientemente substancias esteroides, ni cerca de ella. El hacerlo le puede producir una reacción de fotosensibilidad.
- **¡PRECAUCIÓN! No lo use** en niños pequeños. El hacerlo puede provocar lesiones.

- **¡PRECAUCIÓN! No lo use** sobre la glándula tiroi dea (zona del cuello). El hacerlo puede estimular la glándula.

ADVERTENCIAS

Advertencia: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas que puedan ocasionar lesiones o la muerte:

1. Siempre conecte primero el adaptador de CA al dispositivo, luego al tomacorriente.
2. No coloque ni guarde el dispositivo en lugares de donde se pueda caer o de donde lo puedan jalar a una bañera o a un lavabo. No coloque ni deje caer el dispositivo en agua ni en otro líquido.
3. Mantenga todos los aparatos eléctricos alejados del agua. Si la unidad cae en el agua accidentalmente, desenchufe la unidad con cuidado.
4. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto por las aberturas del dispositivo.
5. Use únicamente el adaptador de corriente suministrado con este dispositivo.
6. Nunca haga funcionar este dispositivo si tiene dañado el cable eléctrico o el enchufe, si no funciona adecuadamente, si lo ha dejado caer o está dañado, o si ha sido sumergido en agua. Devuelva el dispositivo a Pharos Life para su inspección y reparación.
7. No desarme el dispositivo pues puede producir daños o fallas en la unidad, descargas eléctricas, incendio o lesiones. La unidad no contiene piezas a las que el usuario pueda dar servicio de mantenimiento.
8. No permita que los niños usen el dispositivo sin la debida supervisión.

Advertencia: Para prevenir un incendio o posibles quemaduras:

1. Manténgalo alejado de los lugares donde se esté usando productos en aerosol inflamables, o donde se esté administrando oxígeno.
2. Apague el dispositivo si está inusualmente caliente al tacto.

Advertencia: Interrumpa el tratamiento de inmediato si experimenta algún efecto adverso o desarrolla un enrojecimiento prolongado. Es posible que esté sufriendo una reacción de fotosensibilidad.

MEDIDAS PREVENTIVAS

- Lea todas las instrucciones antes de usar su dis positivo de fototerapia Tända.
- El dispositivo Tända se debe hacer funcionar, transportar y guardar de la manera señalada en este manual. (lea la sección titulada ESPECIFICACIONES)
- Debe controlar regularmente el dispositivo antes de usarlo, para verificar que funcione adecuadamente.
- El no observar las instrucciones de uso y de man tenimiento del dispositivo Tända señaladas en este manual invalidará la garantía.
- No arañe, estropee ni dañe la superficie luminiscente.
- No haga funcionar el dispositivo en un ambiente donde se usen otros dispositivos que irradien intencionalmente energía electromagnética sin el blindaje necesario. Los equipos portátiles o móviles de comunicación por radiofrecuencia pueden afectar a los equipos eléctricos de uso médico.

ESPECIFICACIONES NOMBRE DEL MODELO:

Dispositivo de fototerapia Tända: TÄNDA SERIE 7
Cabezal de tratamiento del dispositivo de fototerapia Tända: CLEAR SERIE 7

EQUIPO CLASE II, doble aislamiento y sin protección por puesta a tierra

Atención, consulte los DOCUMENTOS ADJUNTOS

PIEZA APLICADA TIPO BF

Pila de hidruro metálico de níquel (NiMH), 4.8 V, 800 mAh Adaptador de corriente especificado: Modelo N° UE15WCP-090130SPA, grado médico.
Entrada: 100-240 V, 50-60 Hz, 400 mA.
Salida: 9.0 V CC, 1.3 A máx.

CE 0413

LUZ DE DIODO
ELECTROLUMINISCENTE (LED)
No mire fijamente el haz de luz
Producto con LED, de clase 2
414 nm 1mW CW
IEC 60825-1:2001

Especificaciones de funcionamiento: Temperatura ambiente: de 15° C a 35° C HR: entre 15% y 75%, sin condensación;
Presión atmosférica: 700 – 1060 Hpa;

Especificaciones ambientales de transporte/almacenamiento: Temperatura ambiente: de 0° C a 60° C; HR: entre 10% y 90%

COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC) – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Modelo: Tanda Serie 7 cumple con la siguiente especificación: FCC Parte 15, Subparte B: 2006.
Información complementaria: Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

AVISO DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA DE CANADÁ:
Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Derechos de autor© Pharos Life Corporation, 2010, Reservados todos los derechos. Tanda Clear y son Tanda marcas comerciales de Pharos Life Corporation. Patentes en trámite.

FECHA DE IMPRESIÓN MAR 2010

tandaskincare.com

tända™